

Article

Usos de la Cartografía Histórica y la Toponimia en la Historia Ambiental Latinoamericana

Marina Miraglia¹ 

¹ Doctora, Instituto del Conurbano de la Universidad Nacional de General Sarmiento, Argentina, ORCID: 0000-0002-8494-6850, E-mail: mmiragli@campus.ungs.edu.ar

RESUMEN

El estudio y análisis del ambiente en las últimas décadas y a nivel global, ha cobrado centralidad en las ciencias sociales y humanas, recientemente denominadas Humanidades Ambientales, tales como la Sociología, el Urbanismo, la Economía, la Antropología y la Arqueología, y especialmente la Geografía y la Historia, y dentro de ésta, la Historia Ambiental.

Del análisis historiográfico de las principales producciones académicas latinoamericanas de los últimos años, se observa el uso extendido de la Cartografía Histórica y la Toponimia, como fuentes de datos secundarios en investigaciones geográficas e históricas, al mismo tiempo que, en la Historia Ambiental, son recientes y escasas sus aplicaciones.

En este artículo, el principal objetivo es presentar los aportes de la Cartografía Histórica y la Toponimia como fuentes de datos históricos en el análisis e interpretación, en el marco de la Historia Ambiental, las relaciones territoriales y ambientales producidas entre los sistemas político, socio económicos, culturales y naturales.

Para una mejor comprensión de la importancia del uso de estas fuentes, se ejemplifican algunas aplicaciones de la Toponimia y Cartografía Histórica en la Historia Ambiental, a través de una selección de trabajos realizados en Argentina, Colombia, México y Chile en la última década.

Palabras clave: cartografía histórica; toponimia; historia ambiental.

ABSTRACT

The study and analysis of the environment, in recent decades and at a global level, has gained centrality in the social and human sciences, recently called Environmental Humanities, such as Sociology, Urban Planning, Economics, Anthropology and Archaeology, and especially the Geography and History, and within it, Environmental History.

From the historiographical analysis of the main Latin American academic productions of recent years, the widespread use of historical cartography and toponymy is observed, as sources of secondary data in geographical and historical research, at the same time that, in Environmental History, they are recent and its applications are few.

In this article, the main objective is to present the contributions of historical cartography and toponymy as sources of historical data in the analysis and interpretation, within the framework of Environmental History, the territorial and environmental relations produced between the political, socio-economic, cultural and natural systems.

For a better understanding of the importance of the use of these sources, some applications of toponymy and historical cartography in Environmental History are exemplified, through a selection of works carried out in Argentina, Colombia, Mexico and Chile in the last decade.

Keywords: historical cartography; toponymy; environmental history.



Submissão: 25/04/2022



Aceite: 03/08/2022



Publicação: 30/09/2022



1. Introducción

El estudio y análisis de los procesos históricos territoriales y ambientales a nivel global ha cobrado centralidad en las últimas décadas en las ciencias sociales y humanas, también llamadas por algunos autores Humanidades Ambientales (la sociología, el urbanismo, la economía, la antropología y la arqueología), y especialmente en la Geografía y la Historia, y dentro de ésta, en la Historia Ambiental. Es en este marco de creciente interdisciplinariedad en el estudio de la dinámica territorial histórica en América Latina, que comenzaron a utilizarse como fuentes documentales (muy comunes en la Geografía histórica), la Cartografía Histórica y la Toponimia.

La Cartografía en general, recoge variada información geográfica, física, social, económica, política, cultural, ambiental, y en el caso de los mapas históricos, la información que representan, es fundamental para reconstruir lugares y procesos históricos, así como la dinámica de sus impactos ambientales.

Acordando con Juliarena (2008), la Toponimia es el registro cultural que las sociedades humanas vuelcan a través de los nombres geográficos en un espacio y tiempo determinados; es la referencia concreta del territorio y ambiente habitados en un devenir histórico y registrado en documentos cartográficos de diferentes escalas.

Cuando se integran los mapas históricos con la Toponimia en escalas de gran detalle como a nivel de ciudades y barrios, se pueden analizar los procesos ambientales más destacados en la reconstrucción del territorio y su Historia Ambiental en términos de las relaciones entre humanos y no humanos, entre otros. Cuando los mapas se integran con la Toponimia a escalas de menor detalle, como regionales o continentales, los principales procesos que se pueden analizar desde la perspectiva de la Historia Ambiental son las migraciones, devastaciones por conflictos armados o cambios en los usos del suelo, etc.

Las principales aplicaciones de la Cartografía Histórica y la Toponimia se observan dentro de la Geografía, sobre todo en las investigaciones en Geografía Histórica. En la Historia Ambiental, en cambio, éstas son más recientes; y en este artículo, analizamos ejemplos específicos aplicados en la Historia Ambiental mostrando algunas de sus particularidades en casos seleccionados de América Latina.

El uso de estas fuentes se ha convertido en una temática de interés general en las investigaciones que venimos realizando desde hace una década dentro de la línea de investigación Análisis Espacial y Geomática del Área de Tecnologías de la Información Geográfica y Análisis Espacial del Instituto del Conurbano de la Universidad Nacional de General Sarmiento (UNGS) en Buenos Aires, República Argentina. Estos desarrollos se realizaron en conjunto con los geógrafos Paulo Menezes y Kairo da Silva Santos, del Laboratorio GeoCart de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ) y consultas generales al Centro de Referencia en Cartografía Histórica de la Universidad Federal de Minas Gerais (ambas de Brasil) para el uso de la Cartografía Histórica y Toponimia en estudios de Geografía histórica e Historia Ambiental, mediados por las tecnologías de la información geográfica (TIGs).

Por otro lado, nos encontramos trabajando en la aplicación de la Cartografía Histórica y la Toponimia en la Historia Ambiental con distintos equipos interdisciplinarios de Argentina y Brasil. Con la historiadora María Cecilia Gallero, del Instituto de Investigaciones Sociales y Humanas (IESYH) del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y de la Universidad Nacional de Misiones (UNAM), así como con investigadores del Centro de Estudios de la Argentina Rural (CEAR) de la Universidad Nacional de Quilmes (Juan Manuel Cerdá y Adrián Gustavo Zarrilli) y el Laboratorio de Inmigración, Migración e Historia Ambiental (LABHIMA) de la Universidad Federal de Santa Catarina (Eunice Sueli Nodari).

Si bien la mayoría de los trabajos académicos incorporan estas fuentes por separado, estamos integrando el uso de ambas, en especial mediante las TIGs, las que presentan una gran versatilidad, y que dejamos para su lectura en detalle para otro momento. (Medina 2022, p. 80) (Miraglia 2021a, p. 209-228) (Miraglia 2019b, p. 224) (Miraglia 2019a, p. 24-41) (Santos 2018) (Santos 2019, p. 233-240)



Del análisis de antecedentes sobre las aplicaciones de la Cartografía Histórica y la Toponimia en Historia Ambiental, se puede contextualizar entonces un panorama general de la última década en América Latina y que sintetizamos en el cuadro 1:

Cuadro 1. Aplicaciones de la Cartografía Histórica y Toponimia en trabajos de Historia Ambiental

| Año | Autor/es | Tipo de trabajo | Área de estudio |
|-----------|-------------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| 2012 | Martínez Chávez | Tesis de doctorado | San Luis Potosí, México |
| 2013 | Miraglia | Tesis de doctorado | Buenos Aires, Argentina |
| 2013 | Torrejón | Artículo | Chile |
| 2014 | Carballo y Goldberg | Artículo | Buenos Aires, Argentina |
| 2015 | Wagner y otros | Ponencia | Mendoza, Argentina |
| 2015 | Ardila Luna | Artículo | Colombia |
| 2016 | Gallero | Artículo | Misiones, Argentina |
| 2016 | Rojas y Wagner | Artículo | Mendoza, Argentina |
| 2018 | Santos da Silva y otros | Artículo | Misiones jesuíticas, Argentina-Brasil |
| 2018-2021 | Miraglia | Proyecto de investigación | Misiones jesuíticas, Argentina-Brasil |
| 2019 | Miraglia | Artículo | Argentina |
| 2020 | Aguirre Lora | Artículo | Baja California, México |
| 2022 | Olea Peñaloza | Artículo | Chile |

Fuente: Elaboración de la autora, 2022

Así se destacan los trabajos en Cartografía Histórica de las investigadoras argentinas que referencian el uso de la cartografía para el estudio de la cuenca del río Luján sobre todo en los trabajos de Historia Ambiental (Carballo, 2014), o que afirman que la “Cartografía Histórica realiza un aporte fundamental a la Historia Ambiental, sobre todo porque permite estudiar cómo el medioambiente se fue creando en el tiempo” (Gallero, 2016) finalmente donde afirman que

Los mapas históricos, en particular, actúan como registros de un espacio y un tiempo que ya no existen, constituyéndose en valiosas fuentes de datos secundarios para la Historia Ambiental (Miraglia, 2019a).

En cuanto a los trabajos de Historia Ambiental que incorporan o mencionan a la Toponimia, se encuentran los argentinos Lucrecia Wagner, Facundo Rojas, Facundo Martín y Robin Larsimont, donde a partir del análisis de las hidro-políticas y disputas socioambientales en la cuenca del río Atuel (Mendoza/La Pampa, entre 1878 y 2015, mencionan a la Toponimia, aunque no la aplican en el artículo) y en el trabajo de 2016, Facundo Rojas y Lucrecia Wagner, mencionan a la Toponimia y los hidrotopónimos para su análisis en la apropiación de la cuenca del río Atuel.

Por su parte la colombiana Ardila Luna plantea que

el lenguaje fue una estrategia para la apropiación del territorio. Algunos pueblos, ríos y montañas conservaron sus nombres originales, incluso hasta el presente. Poco a poco los españoles establecieron una nueva Toponimia como una forma de apropiación del territorio.



Martínez Chaves (2012) en su tesis de doctorado, incorpora el trabajo con Historia oral y Toponimia en su trabajo de Historia Ambiental.

En todos estos ejemplos de trabajos de Historia Ambiental, sólo en el caso de la Cartografía Histórica se manifiesta su uso concreto, en tanto que para la Toponimia es presentada como fuente de datos consultadas y de manera tangencial.

Ahora bien, el uso simultáneo de ambas fuentes en producciones de Historia Ambiental latinoamericana se presenta en algunos casos como los de Torrejón (2013) y Escalona Ulloa y Olea Peñaloza (2022) en Chile, Miraglia (Miraglia 2018, p. 28-52) (Miraglia 2019b) (Miraglia & Santos 2021) en Argentina, Aguirre Lora (2021) en México.

Así, y en la búsqueda de una respuesta a la pregunta central del trabajo: ¿Cuáles son los aportes de la Cartografía Histórica y la Toponimia en los estudios de Historia Ambiental?, nos propusimos como objetivo principal, identificar los usos más destacados de la Cartografía Histórica y la Toponimia en la reconstrucción histórica del territorio y los procesos ambientales analizados en la Historia Ambiental.

Para ello realizamos una introducción a la Cartografía Histórica y la Toponimia y en segundo lugar un resumido análisis historiográfico de sus aplicaciones en investigaciones y publicaciones de Historia Ambiental latinoamericana en la última década.

2. Cartografía Histórica

En trabajos anteriores realizados sobre la Cartografía Histórica y sus aplicaciones en los estudios territoriales y ambientales (Miraglia 2013) (Miraglia 2019a) (Miraglia 2021a, p. 209-228) (Medina 2022, p. 80) (Villalba 2019) afirmamos que la construcción histórica del territorio se puede representar gráficamente por medio de mapas, planos, croquis, cartas topográficas, etc. Hemos visto también que, a través de ellos, la sociedad humana representaba la superficie terrestre emergida y submarina, y que, con el paso de tiempo, se transformaron en archivos históricos, que mantuvieron las representaciones que la sociedad hacía de sus tiempos y espacios. Estos mapas del pasado, suelen resguardar información que no está presente en otra fuente secundaria, como nombres de lugares, límites y fronteras y elementos físicos como ríos, montañas, valles, glaciares, etc.

Moncada Maya y Escamilla Herrera (Miraglia, 2019b) sostienen que

Así podrían establecerse dos claras vertientes muy relacionadas entre sí, en el estudio de la Cartografía Histórica. Por una parte, la evolución de la cartografía como una combinación de técnica y arte y, por la otra, como una expresión de los conocimientos geográficos de una época determinada

por otro lado, Menezes (Menezes 2014) afirma que “

la Cartografía Histórica se ocupa del estudio de mapas, documentos y representaciones históricas, realizadas en la época en que se hizo originariamente el mapa, permitiendo el análisis del conocimiento espacial de la época y sus dinámicas. También se la puede definir como soporte de informaciones, apoyando estudios técnicos y/o científicos, abordando el aspecto temporal sobre el espacio geográfico (Miraglia, 2019b)



Miraglia (2013) en su tesis de doctorado sostiene que la

representación cartográfica durante el siglo XIX permitió reconstruir el paisaje lo más detalladamente posible, actuando como un inventario gráfico de todos los elementos naturales y socioeconómicos y políticos presentes en el territorio. Los principales productos cartográficos fueron realizados por cartógrafos militares y/o los mismos viajeros y enviados de las comisiones científicas. A partir del siglo XX, la cartografía comenzó a realizarse en los organismos técnicos especializados, brindando gran detalle y precisión geodésica.

Por tal razón, vemos que los mapas y demás productos cartográficos son importantes fuentes documentales, elaborados por particulares o instituciones públicas o privadas, académicas o militares, que permiten incorporar en los estudios de las humanidades ambientales, distintos aspectos de la ubicación, distribución y otras características de los fenómenos geográficos del pasado en una región, país o continente determinado (Miraglia, 2019a).

Como plantea Villalba (2019),

Habitualmente, cuando se habla de fuentes históricas, se piensa en documentos escritos o quizás en otros tipos de fuentes arqueológicas, y suele olvidarse el rol que puede desempeñar la cartografía como complemento del análisis de procesos históricos o de una determinada realidad (Porro Gutiérrez, 2004). La International Cartographic Association (ICA-ACI) (1973) considera como mapa antiguo “cualquier mapa que ya no sirve para el propósito con el que fue producido y que ahora tiene solo un interés histórico o artístico”, mientras que un mapa histórico es aquel que “representa características o fenómenos que han existido en un periodo del pasado”

podemos afirmar sin dudar, que los mapas históricos son la fuente documental de base para los estudios cartográficos multitemporales y son el pilar de la Cartografía Histórica.

Villalba (2019) cita a Menezes y otros (Menezes & Santos 2006, p. 193-200), cuando afirma que el “objetivo de la Cartografía Histórica es el estudio de mapas y antiguas representaciones geográficas del pasado de acuerdo a distintas técnicas o métodos antiguos”. Por otro lado, Crespo Sanz y Fernández Wyttenbach (2011) también discuten sobre la diferencia entre cartografía antigua y Cartografía Histórica, ya que suelen ser usados indistintamente como sinónimos. Sin embargo, estos autores consideran que no son sinónimos, ya que, entienden que la Cartografía antigua se mantiene desde el pasado y ha perdido valor en algún momento histórico, en tanto que, la Cartografía Histórica está asociada a la Historia, representando datos y procesos históricos del espacio geográfico.

Los mapas antiguos e históricos pueden ser vistos como mapas temáticos de un tipo específico. Un mapa antiguo es aquel producto cartográfico realizado en épocas pasadas con los métodos apropiados para ese momento y que, en la actualidad, tiene un uso documental y que se constituye en fuente de datos para la elaboración de mapas históricos y también mapas actuales. El mapa histórico o Cartografía Histórica se refiere a mapas que reflejan el pasado y que fueron hechos más tarde que la época que representan y es visto como el soporte de informaciones espacio temporales que integran estudios técnicos y/o científicos.

Así, el mapa histórico puede ser visto de dos maneras: como documento cartográfico actual, elaborado para representar algún hecho o evento histórico siguiendo procesos modernos de ejecución; o también como



un documento original, elaborado en la época histórica, siguiendo técnicas cartográficas de la época, representando el conocimiento y la información del espacio geográfico retratado (Miraglia, 2019a).

En América Latina y desde el siglo XV, los productos cartográficos fueron muy importantes para la identificación de pueblos, recursos naturales, los recursos minerales y alimenticios, los caminos construidos, entre otros.

3. Toponimia

Según Menezes (2014) la Toponimia, como ciencia que estudia los nombres geográficos, es parte de la Onomástica, (rama de la lexicografía) o sea la disciplina que estudia los nombres, y así la Toponimia se aplica al estudio de los nombres de países, sitios, poblados, ríos, lagos, mares, montes, montañas, etc.

En Brasil, por ejemplo, Maria Vicentina de Paula do Amaral Dick y Maria Cândida Trindade de Seabra son las principales exponentes académicas en este tipo de trabajos dentro de la onomástica; a la vez que, dentro de la Geografía, Paulo Marcio Leal de Menezes y María Marcia Duarte, en Río de Janeiro y Belo Horizonte se apropian de la cartografía y la toponimia y en Argentina se encuentra el IGN y dentro de él Adriana Véscovo, todos dentro de la Commission on Toponymy (ICA-IGU) de la International Cartographic Association (ICA).

La Toponimia es el registro cultural que las sociedades humanas han volcado a través de los nombres geográficos en un espacio y tiempo determinados. Es la impronta humana, la referencia real del territorio habitado en un devenir histórico y registrado en documentos cartográficos de diferentes escalas.

Asociado al concepto de Toponimia y topónimos se encuentra la Geonimia y los geónimos, donde la Geonimia es el estudio de los nombres propios de lugares y accidentes geográficos, asociados a una localización geográfica, y los geónimos son los nombres geográficos identificadores de cualquier elemento geográfico natural o antrópico, que se presentan sobre la superficie terrestre y por lo tanto factibles de ser georreferenciadas en un mapa (Menezes & Santos 2006, p. 193-200) (Menezes 2014).

Un topónimo es un conjunto de los nombres propios de un lugar, de un país o de una región. Acordando con Santos (2017), vemos que la Toponimia se hace presente en todas partes de la superficie terrestre ya que la actividad de nominar objetos es intrínseca a la Historia humana. Menezes (2014) menciona que los topónimos están compuestos por una parte genérica y otra específica. La parte genérica del topónimo indica de que elemento se está hablando: Ciudad, ruta, río, montaña y la específica al nombre: Uruguay, Paraná, Aconcagua, Malvinas.

Los nombres geográficos son marcadores espaciales y temporales y, como dice Menezes, muestran que:

[...] são testemunhos históricos do povoamento de toda uma nação. Eles registram e sinalizam a passagem histórica de gerações, culturas, povos e grupos lingüísticos, que se sucedem na ocupação de uma dada porção territorial, indicando a antropização da paisagem e a conseqüente expansão do ecúmeno. (Menezes & Santos 2006, p. 194)

El nombre de un lugar forma parte de su historia y su significado se explica cuando se define el contexto histórico de su creación. Por lo que, los nombres de los lugares son vistos como formas simbólicas espaciales. (Corrêa 2007, p. 1-18)

Cuando se analiza el proceso de nominación de un lugar, un evento o un accidente geográfico, se observa que son diferentes hechos históricos, grupos sociales y políticos los que incidieron. Por tanto, es necesario incorporar el contexto histórico, político y cultural en el análisis toponímico para que el nombre no sea un elemento interpretado sin referencias.



Giraut y Houssay-Holzschuch (2016), incorporaron la importancia del uso del contexto histórico para comprender los cambios y las acciones de nombrar el espacio fue presentada por como una nueva posibilidad de cuadro teórico para los estudios de la Toponimia. Este lineamiento teórico y metodológico surge a partir de los dispositivos de Michael Foucault (Giraut Houssay-Holzschuch 2016)

Como decíamos en la Introducción y adoptando la definición de Juliarena (2008), en tanto la Toponimia es el registro cultural que las sociedades humanas vuelcan a través de los nombres geográficos en un espacio y tiempo determinados, se transforma en una fuente fundamental y concreta sobre el territorio y el ambiente habitados históricamente y registrados en documentos cartográficos de diferentes escalas.

4. Fuentes Secundarias en la Investigación en las Humanidades Ambientales

De la lectura de trabajos históricos y geográficos, principalmente, se observa que los principales tipos de fuentes secundarias utilizadas son las fuentes documentales, y dentro de ellas, las cartográficas y toponímicas son las más destacadas para ser usadas en la Historia Ambiental, según nuestro punto de vista. A su vez, las fuentes de datos secundarias pueden ser históricas o recientes.

Dentro de las fuentes documentales se hallan las Actas de Cabildos, relatos de viajeros, informes de comisiones científicas, rogativas y otros documentos religiosos, archivos de Indias, censos poblacionales y económicos, estadísticas socio económicas, políticas, registros físico naturales, entre los más consultados.

Las fuentes cartográficas incluyen mapas básicos y temáticos, cartas topográficas, cartas náuticas, planos y croquis, etc. Las fuentes artísticas, por otro lado, incorporan distintos géneros literarios (prosa, poesía, etc.), pintura, escultura, música y arquitectura, entre otros. Todas estas fuentes están constituidas por diversos tipos de datos, provenientes de distintos orígenes y temáticas, por ello es que se clasifican también según el tipo de eje temático que la constituye.

Dentro de las fuentes históricas, los datos se pueden agrupar en naturales, socioeconómicos y de desastres ambientales. En el primero se encuentran la climatología, la hidrología, la biogeografía, por ejemplo y dentro de las humanidades y sociales se encuentran la demografía, la economía, la Toponimia, la religión y las actividades militares. Estas fuentes históricas nos proveen información sobre los desastres ambientales: inundaciones, sequías, incendios, sismos, erupciones volcánicas, deslizamientos de tierra, etc.

Las fuentes recientes por su parte, también se agrupan como en las anteriores. En el eje físico natural, se incorpora la meteorología, la agronomía, la edafología, la hidrología, la biogeografía; el eje socio económico, con los aspectos demográficos, Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI), la producción agropecuaria y finalmente los desastres ambientales: inundaciones, sequías, incendios, sismos, erupciones volcánicas, deslizamientos de tierra, etc. (Miraglia, 2019a)

Habiendo resumido brevemente las características de las principales fuentes secundarias de información, pasamos a introducir al lector en las condiciones principales de la Cartografía Histórica y la Toponimia como fuentes de datos secundarias en la Historia Ambiental

La Cartografía Histórica es entendida, desde nuestro punto de vista, como una de las principales fuentes secundarias de datos para las investigaciones geográficas e históricas, debido a la antigüedad milenaria que tienen, considerando como base las primeras inscripciones en tablas, maderas, piedras, donde los grupos humanos representaban sus actividades productivas, sociales, y más tarde las rutas comerciales, militares, que los imperios orientales y occidentales trazaban con gran precisión.

Los mapas son productos subjetivos de un actor social en un contexto socioeconómico, político y tecnológico determinado, que condiciona sus representaciones, pero que al mismo tiempo brinda valiosísima información si se hace el correspondiente análisis crítico del documento. El mapa supone el conocimiento de los datos, la escala geográfica que se va a representar, la información a incluir y de la simbología a utilizar.



En el caso de América Latina, los mapas incorporaron desde un principio los avances técnico-científicos desarrollados en Europa, con el fin de lograr un mayor conocimiento de la disponibilidad de los recursos que ofrecían las nuevas tierras.

“Independientemente de su valoración científica, en cuanto a exactitud, es importante destacar que los materiales cartográficos, así como los pictóricos, son los primeros documentos en los cuales quedó impresa la imagen del territorio americano” (Miraglia, 2019a).

La Toponimia por su parte, es una importantísima fuente secundaria de datos para la Geografía (Santos 2022) y la Geografía Histórica, y particularmente en el análisis de las transformaciones ambientales. Sin embargo, es aplicable a las otras humanidades ambientales como en nuestro caso la Historia y la Historia Ambiental.

La Toponimia proporciona una herramienta metodológica documental que traduce la reconstrucción del territorio y los usos del suelo, así como del ambiente, y como forma simbólica espacial, es un elemento fuerte que crea y transmite mensajes a través de sus nombres y significados. Además del nombre, el acto de nombrar también es simbólico, y las políticas de denominación son empleadas a lo largo del tiempo por diferentes grupos sociales.

Asimismo, es necesario rescatar el valor del documento en sí, y considerarlos como objetos de estudio por la riqueza documental que encierran, al permitir el reconocimiento de la organización espacial del territorio en un momento dado, las vías de comunicación, las ciudades y aldeas y los yacimientos minerales, entre otros.

Estas herramientas constituyen una rica fuente de datos para comprender el entorno geográfico a través de un modo de representación basado en símbolos, signos e iconos, así como el análisis de topónimos extraídos de documentos escritos.

5. Aportes de la Cartografía Histórica y la Toponimia a la Historia Ambiental

La Cartografía Histórica y la Toponimia entendidas como fuentes secundarias y herramientas metodológicas para el análisis socio territorial, auxilian en el estudio que las Humanidades Ambientales efectúan en los procesos históricos de construcción territorial y ambiental. En las últimas décadas, estas fuentes se aplican también en trabajos de Historia Ambiental, como los que se presentan en este apartado.

Cuando nos referimos a la Cartografía Histórica, es importante destacar que los mapas, planos, croquis, etc. se constituyen en los primeros documentos en los cuales quedó impresa la imagen de los territorios, en general y de los americanos, en particular. Debido a su carácter original, se hacen indispensables para su uso en la Historia Ambiental, motivo por el cual, rescatamos el valor documental en sí mismo.

Los topónimos o nombres geográficos son testimonio del pasado de un *locus*, por lo tanto, son fenómenos históricos, que hacen referencia a una realidad en cuyo contexto se nominaron esos hechos o accidentes geográficos. Así forman parte de nuestro patrimonio cultural y su abordaje que se hará desde la Historia Ambiental.

A continuación, y como se indicó en el cuadro de la introducción, se presenta un análisis historiográfico de las aplicaciones de ambas fuentes documentales en la Historia Ambiental, principalmente en los procesos de transformación territorial y ambiental en América Latina, con una selección de casos de Argentina, Colombia, México y Chile en la última década, comenzando la síntesis en orden cronológico de elaboración, desde 2012 a 2022.

Martínez Chávez, en su tesis de Doctorado en Ciencias Ambientales sobre la Historia Ambiental del Municipio de Cerro de San Pedro, San Luis Potosí, México (Siglo XX) trabajó metodológicamente con la técnica de Historia oral y el levantamiento de información toponímica (Martínez & Chaves 2012, p. 47), en



tanto que el uso cartográfico fue más tangencial y aplicado a la producción de cartografía temática en las últimas décadas de análisis y no fue destacado en su presentación metodológica.

Para analizar las transformaciones ambientales históricas en las cuencas hidrográficas de las lagunas Encadenadas del Oeste de la provincia de Buenos Aires como el de la cuenca del río Reconquista, también de la provincia de Buenos Aires (Miraglia, 2013), se trabajó con información extraída de fuentes secundarias como crónicas y anales, descripciones de viajeros, periódicos y Cartografía Histórica.

Con estas fuentes documentales incorporadas en el proceso de reconstrucción de la dinámica ambiental histórica y actual de la cuenca, fueron analizadas las referencias directas o indirectas de eventos climáticos o ambientales vinculados a las cuencas analizando la frecuencia con la que aparecían en las mismas. Con el uso de estas fuentes secundarias se realizó el análisis descriptivo, interpretativo de los procesos históricos de construcción territorial de cada cuenca.

Fernando Torrejón y otros (2013) a través de un análisis histórico documental pudieron identificar efectos del impacto humano en el territorio insular de Aysén, entre los siglos XVI y XIX, reconstruyeron el proceso de intervención ambiental, “marcado por una notoria degradación de los ecosistemas locales” y constatan que

las características biogeográficas y fisiográficas del territorio atenuaron los adversos efectos ambientales generados por la actividad antrópica histórica, contribuyendo a la preservación del paisaje ecológico insular.

Para ello trabajaron fuentes documentales cartográficas históricas y se realizó análisis toponímico de las investigaciones realizadas en campo.

Cristina Carballo y Susana Goldberg (2014) de la Universidad Nacional de Luján, en un capítulo específico del río Luján, en su libro “Comunidad e información ambiental del riesgo. Las inundaciones y el río Luján” destacan la importancia del uso reciente de la cartografía para el estudio de la cuenca del río Luján sobre todo en los trabajos de Historia Ambiental.

En Colombia (tierra de los profesores Gallini, Leal y Palacios, entre los más reconocidos autores de Historia Ambiental Latinoamericana), Carolina Ardila Luna en su trabajo sobre el “Paisaje colonial del Siglo XVI en el territorio guane, Santander (Colombia)” realiza una aproximación desde la Historia Ambiental a las transformaciones ambientales generadas por la colonización del paisaje.

Para ello realizó una

“extensa revisión documental de fuentes escritas y cartográficas de la época, conservadas en el Archivo General de la Nación (AGN) en Bogotá, se buscó entender las relaciones naturaleza/sociedad en un régimen colonialista, donde varios actores se encuentran interrelacionados: el paisaje, el nativo y el extranjero”. Asimismo, plantea que “el lenguaje fue una estrategia para la apropiación del territorio. Algunos pueblos, ríos y montañas conservaron sus nombres originales, incluso hasta el presente. Poco a poco los españoles establecieron una nueva Toponimia como una forma de apropiación del territorio” (Luna 2015).

Dentro del grupo de investigaciones en Historia Ambiental de la Universidad Nacional de Cuyo, se seleccionaron dos trabajos (Wagner y otros, 2015) (Rojas y otros, 2016), donde los autores mencionan el uso de la Cartografía Histórica y la Toponimia en los estudios de Historia Ambiental.

Lucrecia Wagner, Facundo Rojas, Facundo Martín y Robin Larsimont, en 2015, presentaron un trabajo sobre las Hidro-políticas y disputas socioambientales en la cuenca del río Atuel (Mendoza/La Pampa, 1878/2015), realizando un análisis histórico ambiental donde indagaron en las herramientas provenientes de la



Sociología Ambiental, la Historia Ambiental y la Ecología Política, y más específicamente en los aspectos epistemológicos y metodológicos que den cuenta de las hidro políticas que atravesaron la gestión de la cuenca del Atuel.

Facundo Rojas y Lucrecia Wagner, en 2016 indagaron sobre el “Conflicto por la apropiación del río Atuel entre Mendoza y La Pampa (Argentina)” particularmente sobre el conflicto social y judicial entre Mendoza y La Pampa, por el acceso al agua del río Atuel. Los autores realizaron el trabajo desde la perspectiva de la Historia Ambiental y la Ecología política, mencionando brevemente la aplicación de la Toponimia para estas investigaciones.

Para Cecilia Gallero (Gallero 2016, p. 113), la

Cartografía Histórica realiza un aporte fundamental a la Historia Ambiental, sobre todo porque permite estudiar cómo el medioambiente se fue creando en el tiempo. Este artículo nació para reflexionar sobre las características de la Historia Ambiental y cómo se pueden analizar los cambios y permanencias de un medioambiente a través de distintos mapas históricos

En su trabajo de Aportes de la Cartografía Histórica para una Historia Ambiental en Misiones, Argentina (1880-1980), incorporó la Cartografía Histórica como fuente documental a su estudio del proceso de poblamiento de la provincia de Misiones, Argentina (Gallero 2016, p. 113-134).

Gallero (Gallero 2016, p. 113-134) introduce el artículo diciendo que

nació para reflexionar sobre el aporte heurístico de la cartografía para analizar la interrelación entre la naturaleza y la sociedad a través del tiempo y los cambios y permanencias en el medioambiente que se estudia, en este caso la provincia de Misiones, Argentina

Reflexionando sobre los usos de la Cartografía Histórica como fuente documental para los trabajos en Historia Ambiental, entre otras Humanidades Ambientales, las cuales se sirven de variadas fuentes documentales. Los mapas antiguos se constituyen en valiosas fuentes de datos secundarios. Así, si se integran con las tecnologías de la información geográfica, pueden aportar excelentes métodos para la gestión y tratamiento de las bases de datos geográficas. Este fue un documento teórico metodológico sobre la aplicación de las tecnologías de la información geográfica en el procesamiento de Cartografía Histórica para su integración en trabajos científico-académicos de Historia Ambiental (Miraglia 2019a).

Como una disciplina importante para los geógrafos, la Toponimia es esencial cuando se piensa sobre los espacios del pasado, en sus formas, los procesos que han construido y la manera en que las memorias y significados constituyen símbolos en la producción cultural del espacio.

Los asentamientos humanos reflejan los aspectos sociales, económicos, políticos, religiosos y culturales de sus creadores. En el proyecto de investigación llevado a cabo entre 2018 y 2021, codirigido por Paulo Menezes (UFRJ) y Marina Miraglia (UNGS), denominado “La aplicación de la Toponimia y la Cartografía Histórica en los estudios territoriales en Argentina y Brasil. El caso de las misiones jesuíticas durante el siglo XVII”, se incorporaron las fuentes cartográficas históricas y toponímicas para el estudio de las transformaciones territoriales y ambientales en la región de las misiones jesuíticas guaraníes de Argentina, Brasil y Paraguay.

Un producto de este proyecto fue publicado en los Anales del XXXVIII Encuentro de GeoHistoria Regional (Santos, 2018) y realizado sobre la Toponimia aplicada en la Cartografía Histórica, se procedió a identificar la Toponimia jesuita y guaraní, donde para la extracción de topónimos se aplicó el análisis de



contenido lingüístico de Dick (1992), Faggion y Misturini (2014) y Menezes (2014) sobre la motivación toponímica que permitió identificar la Historia de los nombres en mapas antiguos.

En el trabajo que Aguirre Lora realiza sobre las Californias en México, toma a la Cartografía Histórica y Toponimia como las dos dimensiones de análisis y que si bien no menciona a la Historia Ambiental sino a los saberes geográficos es un ejemplo concreto de la importancia que su uso tiene en las Humanidades Ambientales (Aguirre Lora, 2021).

Finalmente, el trabajo de Escalona-Ulloa y Olea-Peñaloza, sobre “Colonialismo y despojo en Wallmapu, sur de Chile: expansión territorial y capitalismo en la segunda mitad del siglo XIX”, recientemente publicado, presenta una reflexión enmarcada en la Historia Ambiental y la ecología política histórica, sobre el proceso de despojo que sostuvo el Estado chileno y la consolidación del capitalismo en el sur de Chile. Este documento lo realizaron mediante la interpretación y análisis de fuentes secundarias, entre ellas, decretos, leyes y documentos oficiales, así como el testimonio de viajeros y cronistas. Aquí también se utiliza la Cartografía Histórica y la Toponimia para el análisis de las motivaciones y medios utilizados en la ocupación.

6. Conclusiones

La Toponimia y la Cartografía Histórica constituyen excelentes herramientas metodológicas para la reconstrucción de las principales relaciones socio ambientales, político y culturales producidas a lo largo de la Historia de un territorio.

En la Historia Ambiental, los mapas antiguos son importantes fuentes de información para analizar la Toponimia de una región, país, continente, etc. (Miraglia, 2021b). Si, además, se incorporan en los Sistemas de Información Geográfica conformando bases de datos geográficas ráster y vectoriales sólidas para intercambiar información, permiten la incorporación estandarizada en las Infraestructuras de Datos Espaciales (IDE) y en los catálogos de objetos geográficos nacionales nos facilitan así el análisis secular de topónimos y los procesos simbólicos culturales en un territorio específico.

La cartografía asume un papel importante junto con la Toponimia en la construcción gráfica de los espacios geográficos. Publicar el nombre geográfico a través de los mapas permite marcar de forma espacio-temporal su existencia y significado.

Las cartas, registros oficiales, leyes, entre otros documentos legales, complementan la base para la comprensión de las modificaciones espaciales, así como estudios comparados de usos del suelo, antiguos y actuales, alteraciones de límites político administrativos, evolución de la construcción del territorio y las modificaciones ambientales, etc.

Si pensamos en estas fuentes documentales y en su integración con la información geográfica actual en una base de datos geográfica, y finalmente en una IDE, vemos que será factible realizar la comparación, entre el pasado y el presente, mostrando la amplitud de situaciones con las que nos encontramos cuando analizamos mapas antiguos y queremos incorporarlos en estudios territoriales actuales.

Como muchos de esos mapas se encuentran en formato ráster, es necesario vectorizarlos para cargar sus atributos en la forma estandarizada de las IDE.

De este modo se pueden aplicar métodos de análisis multivariado y realizar análisis espaciales más profundos sobre la Historia de la configuración territorial, teniendo toda la información histórico-geográfica unificada y estandarizada y aplicada a la Historia Ambiental integrando métodos y técnicas interdisciplinarias de ambas disciplinas humanas ambientales.



Referencias

- Aguirre Lora ME 2021. Viajar por la mar del sur... de Toponimia y Cartografía Histórica. *Historia y Memoria de la Educación* 13: 427-453
- Ardila Luna DC 2015. Paisaje Colonial del siglo XVI en el territorio guane, Santander (Colombia). *Semillas de Historia Ambiental*. Universidad Nacional de Colombia y Jardín Botánico de Bogotá José Celestino Mutis.
- Carballo C, Goldberg S 2014. Comunidad e información ambiental del riesgo. Las inundaciones y el río Luján. Buenos Aires: Editorial Dunken.
- Crespo Sanz A, Fernández Wyttenbach A 2011. ¿Cartografía antigua o Cartografía Histórica? Old cartography or historical cartography? *Estudios Geográficos* Vol. LXXII, 271 (julio-diciembre): 403-420.
- Corrêa RL 2007. Formas Simbólicas e Espaço: Algumas considerações. *Revista GEOgraphia* 9 (17): 1-18.
- Dick MVPA 1992. *A motivação toponímica e a realidade brasileira*. São Paulo: Edições Arquivo do Estado de São Paulo. Tesis de Doctorado.
- Escalona-Ulloa M, Olea-Peñaloza J 2022. Colonialismo y despojo en Wallmapu, sur de Chile: expansión territorial y capitalismo en la segunda mitad del siglo XIX. *Dossiê A história ambiental do capitalismo no mundo colonial, séc. XV-XIX*. *Tempo* Vol. 28 n. 1 (jan. /abr.)
- Faggion CM, Misturini B 2014. Toponímia e Memória: Nomes e lembranças na cidade. *Linha D'Água* 27 (2): 141-57.
- Gallero MC 2016. Aportes de la Cartografía Histórica para una Historia Ambiental en Misiones, Argentina (1880-1980). *História: Debates e Tendências* v. 16, n. 1 (jan. /jun.): 113-134
- Giraut F, Houssay-Holzschuch M 2016. Place Naming as Dispositif: Toward a Theoretical Framework. *Geopolitics* 21 (1): 1-21.
- Juliarena C 2008. La Toponimia como fundamento de soberanía caso: Islas Malvinas. *Conferencias G/EA – Sociedad Argentina de Estudios geográficos*. Buenos Aires. Argentina
- Martínez Chávez PA 2012. *Historia Ambiental del Municipio de Cerro de San Pedro, San Luis Potosí, México (Siglo XX)*. Tesis para obtener el grado de Doctor en Ciencias Ambientales. Universidad Autónoma de San Luis Potosí, México.
- Medina A, Natale D, Miraglia M, Santos K, Spina, V 2022. Manual de procesamiento y vectorización estandarizada de datos cartográficos históricos y actuales en un sistema de información geográfica. Los Polvorines: Universidad Nacional de General Sarmiento.
- Menezes PML, Barreto dos Santos, CJ 2006. Geonímia do Brasil: pesquisa, reflexões e aspectos relevantes. *Revista Brasileira de Cartografia* 58 (2): 193-200.
- Menezes PML 2014. Cartografía Histórica e Toponímia: unindo o passado e o presente pela geotecnologia. Webinar. *Mundo Geo, Oficina de Textos*. Universidade Federal do Rio de Janeiro. CCMN- IGEO - Departamento de Geografia. GeoCart - Laboratório de Cartografia.
- Miraglia M 2013. *La Historia Ambiental y los procesos de construcción territorial de dos cuencas hidrográficas de la provincia de Buenos Aires (1776 y 2006)*. Tesis de Doctorado en Filosofía y Letras con Orientación en Geografía. Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras.
- Miraglia M 2018. La historiografía ambiental en la provincia de Buenos Aires, Región Metropolitana y Ciudad Autónoma de Buenos Aires. *Estudios Rurales*, vol. 8, N° Especial (octubre), ISSN: 2250-4001, CEAR-UNQ. Buenos Aires; pp. 28-52.
- Miraglia M 2019a. Aplicaciones de la Cartografía Histórica y las Tecnologías de la Información Geográfica en la Historia Ambiental. *Revista de História Regional* 24(1): 24-41.



- Miraglia M 2019b. Cartografía Histórica y Sistemas de Información Geográfica: análisis de transformaciones territoriales. En: Teoría y métodos de la Geografía Cuantitativa. Libro 2: Por una Geografía empírica, coords. Gustavo Buzai, Luis Humacata, Sonia Lanzelotti, Eloy Montes Galbán y Noelia Príncipi. Buenos Aires: Impresiones Buenos Aires Editorial.
- Miraglia M 2021a. Aplicaciones metodológicas de las tecnologías de la información geográfica para el procesamiento de datos espaciales históricos y actuales. En: Cooperação Acadêmica para Estudos Ambientais do Cerrado. Vol. 1, coords. Antonio César Leal, Silvana Gino Fernandes de César, Giovana Galvão Tavares, Josana de Castro Peixoto, Sandro Dutra e Silva y José Luiz de Andrade Franco, Goiânia: Kelps, 209-228.
- Miraglia M, Santos K 2021. La Toponimia como herramienta para la identificación de Geografías históricas: las misiones jesuitas guaraníes de Argentina y Brasil. X Simposio de la Sociedad Latinoamericana y Caribeña de Historia Ambiental (SOLCHA). Organizado por FLACSO sede Ecuador y SOLCHA. Modalidad a distancia.
- Miraglia M 2021b. Un recorrido secular por la Toponimia en mapas antiguos. Conferencia presentada en el “II Simposio Internacional Panamericano de Toponimia”, Río de Janeiro, Brasil del 17 al 19 de noviembre.
- Rojas F, Wagner L 2016. Conflicto por la apropiación del río Atuel entre Mendoza y La Pampa (Argentina). HALAC VI, n. 2 (diciembre): 278-297.
- Santos K 2017. *Toponímia e cartografia histórica de Teresópolis: paisagem, lugar e significados*. Dissertação (Mestrado em Geografia) – Programa de Pós-Graduação em Geografia, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brasil.
- Santos K, Miraglia M, Menezes PML, Borges U 2018. Las calles y los Mapas Históricos. La dinámica de los nombres geográficos, sus memorias y significados. Revista Geográfica Digital. IGUNNE. Facultad de Humanidades. UNNE. Año 15. N° 30 (julio – diciembre).
- Santos K, Miraglia M, Menezes P 2019. La Cartografía de Las Misiones: Notas de la precisión de representación de los mapas de los siglos XVIII, XIX y XX. En: Arnaiz, J. M., Leoni de Rosciani, M. S. y Salinas, M. L. (compiladores). Actas del XXXVIII Encuentro de GeoHistoria Regional: VIII Simposio Región y Políticas públicas. 1a ed. compendiada. Resistencia: Instituto de Investigaciones Geohistóricas, p.233-240.
- Santos K 2022. Por onde andam os nomes na Geografia? Abordagens e caminhos da Toponímia Ibero-Americana. Revista Brasileira de Geografia. Volumen 66 n2, p.215-228
- Torrejón F, Aguayo M, Urrutia R 2013. Descifrando La Historia Ambiental de los archipiélagos de Aysén, Chile: El influjo colonial y la explotación económica-mercantil republicana (Siglos XVI-XIX). Magallania. Vol. 41(1):29-52
- Wagner L, Martín F, Rojas F, Larsimont R 2015. Hidro-políticas y disputas socioambientales en la cuenca del río Atuel (Mendoza/La Pampa, 1878/2015). Segundas Jornadas de Sociología de la Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza.
- Villalba BE 2019. *Integración de cartografía histórica en visores de mapas mediante la aplicación de algoritmos de programación. El caso de las misiones jesuitas de Corrientes durante los siglos XVIII y XIX*”. Trabajo final de la Tecnicatura Superior en SIG. Los Polvorines: UNGS.